

**Saison 2017/2018**

**Heft 9**

# **STADION-SPIEGEL**

**Kreisliga Region Hannover**



**SV Germania Grasdorf**

**-**

**Polizei SV Hannover**

**Sonntag, 22. Oktober, 15 Uhr**

**Sportpark Ohestraße - Helmut-Simnack-Stadion**

# Werbung beim SV Germania

Die letzten Spiele				
BSV Gleidingen	SV Eintracht Hildesdorf	3 : 1		
SG v. 1874 Hannover	<b>SV Germania Grasdorf</b>	2 : 4		
FC Eldagsen II	HSC Hannover U23	1 : 0		
TSV Gestorf	SG Bredenbeck	4 : 1		
<b>VfL Eintracht Hannover</b>	TSV Pattensen U23	3 : 0		
TSV Fortuna Sachsenross	SV Wilkenburg	1 : 3		
Polizei SV	TuS Kleefeld	0 : 0		
SF Anderten	SV Croatia Hannover	4 : 2		

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1	TuS Kleefeld	6	5	1	0	19:02	17	16
2	HSC Hannover U23	6	4	0	2	13:04	9	12
3	SF Anderten	6	4	0	2	14:08	6	12
4	FC Eldagsen II	5	3	1	1	11:04	7	10
5	SV Croatia Hannover	6	3	1	2	17:14	3	10
6	<b>SV Germania Grasdorf</b>	6	3	1	2	10:08	2	10
7	SG v. 1874 Hannover	6	3	1	2	14:18	-4	10
8	<b>VfL Eintracht Hannover</b>	6	3	0	3	15:07	8	9
9	BSV Gleidingen	6	3	0	3	14:11	3	9
10	SV Wilkenburg	5	3	0	2	07:06	1	9
11	TSV Fortuna Sachsenross	6	2	1	3	09:14	-5	7

Liebe Zuschauer,

sicherlich gefallen Ihnen die Aktivitäten des Vereins. Während viele Fans die Ferien- und Urlaubszeit genießen, sind wir beim SV Germania Grasdorf fleißig gewesen und haben die neue Fußballsaison vorbereitet.



Am Anfang steht unser großes Vorbereitungsturnier, das dieses Jahr bereits zum 25. Mal ausgetragen wurde: der Gilde-Cup 2017! Und schon befinden wir uns mitten im Spielbetrieb.

Haben Sie eventuell einmal überlegt, diesen sportlichen Rahmen für Werbung zu nutzen? Es gibt da einige interessante Möglichkeiten sowohl für Privatpersonen (z. B. unseren Club 100) als auch für Firmen.

Sprechen Sie mich bitte an, wenn Sie Interesse haben. Ich komme sehr gern zu einem Gespräch vorbei.

Und ich verspreche Ihnen, dass wir uns sehr anstrengen werden, Ihren Werbeauftritt beim SV Germania Grasdorf optimal zu gestalten.

Karl-Peter Hellemann  
Handy 0171 9516077  
Peter@Hellemann.eu

Auf unserem Veranstaltungsplakat sind zum Saisonwechsel Felder frei geworden. Mit dem Plakat im Format DIN A3 weisen wir auf Veranstaltungen des Vereins hin. Ein Werbefeld kostet 150 Euro jährlich.

Der Stadion-Spiegel erscheint zu den Heimspielen der 1. Herren und auch zu unseren Turnieren. Die Anzeige von einer halben Seite kostet 30 Euro je Ausgabe.

# Wohin geht Germanias Weg?

Wenn eine Mannschaft in einem Spiel gleich zwei Strafstöße vergibt, dadurch die Chance auf Tore und damit einen möglichen Erfolg vergibt, was würden Sie im Training üben? Natürlich kann man wie die Germanen am letzten Sonntag mit 2:0 beim Tabellenführer Sportfreunde Anderten verlieren. Aber werden die **Strafstöße** verwandelt, dann läuft so ein Spiel auch gegen den Spitzenreiter ganz anders.

Das Grasdorfer Leitungsteam mit den beiden Trainern Jan Hentze und Klaus Komning sowie Teammanager Jürgen Engelhard hat in dieser Trainingswoche einen anderen **Schwerpunkt** gesetzt. Statt Elfmeterschießen zu üben hat das Team mit den Spielern nach einem Drittel der Saison Bilanz gezogen. Komning zurückhaltend: „Wir haben das Erreichte bewertet, haben genau angesprochen, was passt und was eben auch nicht passt“. Natürlich bleibt das Gesagte intern, in der Kabine. Die „Zielvereinbarungen“ zwischen Spielern und Verein lassen aber hoffen, dass sportlich die Leistungskurve wieder nach oben zeigt.

Unser heutiger Gegner, der **Polizei SV Hannover**, kommt motiviert nach Grasdorf. Im Nachholspiel am Dienstag in Hiddestorf hat das Team in der letzten Minute der Nachspielzeit den Ausgleich geschossen und einen wichtigen Punkt mitgenommen. Der bisherige Saisonverlauf des Teams, das seine Punktspiele An der Breiten Wiese im Heideviertel im hannoverschen Osten absolviert, ist äußerst schwankend. Gute Leistungen wie gegen den Tabellenzweiten TuS Kleefeld (0:0) oder die sicherlich nicht schlechten Gestorfer (5:0) folgten Aussetzer wie jüngst gegen den Tabellenletzten SG Bredenbeck (1:2).

Vormerken sollten Sie sich die Termine 13. und 14. Januar: An diesem Wochenende findet der **Gilde-Cup 2018** mit Hallenturnieren unserer 1. Herren und der U23 statt. Derzeit werden die Teilnehmerfelder zusammengestellt. Das H1-Turnier läuft als Qualifizierungsturnier für den Sportbuzzer Masters 2018, dem größten Amateurfußball-Event in der Region Hannover - bereits eine tolle Anerkennung für den SV Germania Grasdorf!

Die heutige Begegnung wird geleitet durch **Schiedsrichter Henrik-Fritz Garbe** mit seinen Assistenten Oliver Seidel und Felix Robra vom VSV Benthe.

# AMANO

## CAFÉ • BIERGARTEN • EVENTS

Gutenbergstraße 21 • 30880 Laatzen • [www.amano-laatzen.de](http://www.amano-laatzen.de)

(0511) 36 58 02 18 • [info@amano-laatzen.de](mailto:info@amano-laatzen.de)

# Der Kader 2017/2018

RNR	Vorname	Name	Jahr-gang	im Verein seit							
9	Niklas	Buschmann	1997	2015	9	0 / 0	810	5			
11	Benjamin	Kalmetiew	1994	2012	9	0 / 0	810	1	1		
2	Sanel	Rovcanin	1990	2011	9	0 / 0	810		1		
13	Tim	Engelhard	1996	2002	9	1 / 0	772		1		
1	Tim	Woschee	1983	2017	8	0 / 0	720				
6	Ali-Kemal	Kara	1981	2017	7	0 / 0	630	1	1		
16	Riadh Amin	Awdi	1995	2013	9	2 / 2	630				
8	Jan	Hentze	1987	2015	6	2 / 0	524	2	2		
15	Onur	Özbey	1996	2017	9	2 / 3	516		1		
5	Jan	Paffenholz	1998	2014	6	2 / 0	506				
18	Fabian	Bartick	1992	2016	5	1 / 0	425				
20	Andreas	Kallinich	1999	2004	4	0 / 1	357				
14	Max	Schäfer	1999	2005	4	1 / 1	332	1			
10	Raphael	Budny	1995	2016	5	3 / 2	249	1	1		
17	Timo	Hanse	1991	2016	4	2 / 1	235		2	1	
21	Hasan	Adigüzel	1988	2017	5	2 / 2	223		2		
7	Felix	Hintze	1998	2013	4	0 / 4	132				
99	Adrian	Marucha	1989	2017	1	0 / 0	90				
4	Florian	Hatesohl	1999	2016	1	1 / 0	87		1		
19	Sandro	Sawatzki	1999	2016	1	0 / 1	32				
24	Nana-Kwadwo	Asare	1996	2014	1	0 / 1	5				
15	Sebastian	Kalmetiew	1996	2016	1	0 / 1	3				
10	Burak	Özhan	1994	2017	1	1 / 0	3				
19	Milosz	Stolarski	1992	2014	1	0 / 1	3				
19	Oliver	Burmeister	1996	2002		0 / 0	0				

 **Spieleinsätze**

 **Erzielte Tore**

 **Gelbe Karten**

 **Ein- und Auswechslungen**

 **Gelb-rote Karten**

 **Gespielte Minuten**

 **Rote Karten**

# Das Mannschaftsbild



Stehend von links Teammanager Jürgen Engelhard, Max Schäfer, Andreas Kallinich, Sanel Roycanin, Jan Paffenholz, Niklas Buschmann, Benjamin Kalmetiew, Tim Engelhard und Trainer Klaus Komning. Sitzend Betreuer Ralf Sölter, Onur Özbey, Timo Hanse, Tim Woschee, Felix Hintze, Adrian Marucha, Fabian Bartick, Oliver Burmeister und Spielertrainer Jan Hintze. Auf dem Bild fehlen Hasan Adigüzel, Riadh Amin Awdi, Raphael Budny, Ali Kara und Burak Özhan. Herzlichen Dank, Conny Schmidt, für das gelungene Foto!

# ■ Gegen Extremismus im Fußball ■

Auch in den jetzt abgeschlossenen Wahlkämpfen zum Bundestag und zum Niedersächsischen Landtag gab es parteiübergreifend viel Anerkennung für den SV Germania Grasdorf. Dessen Engagement in der Initiative Fussballvereine Gegen Rechts wurde jetzt vom SPD-Vorsitzenden Martin Schulz und dem Laatzer Bundestagsabgeordneten Matthias Miersch gewürdigt. Beide, die sich als früher aktive Fußballer eine besondere Nähe zum Fußball bewahrt haben, loben die Germanen.

Martin Schulz im Gespräch mit dem Geschäftsführer des Grasdorfer Fußball-Fördervereins Peter Hellemann: „Ich kenne die Initiatoren dieser Initiative aus Düren persönlich, habe zu Jo Ecker Kontakt. Wir kennen uns lange auch aus gemeinsamen Aktivitäten mit Dietmar Nietan. Toll, dass mittlerweile mehr als 1.000 Vereine mitmachen. Toll, dass ihr Germanen dabei seid“.

[www.fussballvereine-gegen-rechts.de](http://www.fussballvereine-gegen-rechts.de)



# Der Tabellenservice

## Die letzten Spiele

BSV Gleidingen	FC Eldagsen II	2:2
SG v. 1874 Hannover	HSC Hannover U 23	4:2
TSV Gestorf	SV Wilkenburg	4:1
VfL Eintracht Hannover	TSV Fortuna Sachsenross	5:1
SV Croatia Hannover	SG Bredebeck	2:1
TuS Kleefeld	SV Eintracht Hiddestorf	4:2
<b>Polizei SV</b>	TSV Pattensen U23	2:1
SF Anderten	<b>SV Germania Grasdorf</b>	2:0

## Das Nachholspiel am Dienstag

SV Eintracht Hiddestorf	<b>Polizei SV</b>	3:3
-------------------------	-------------------	-----

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1	SF Anderten	9	7	0	2	22:10	12	21
2	TuS Kleefeld	9	6	1	2	26:10	16	19
3	SV Croatia Hannover	10	6	1	3	25:19	6	19
4	VfL Eintracht Hannover	9	6	0	3	30:9	21	18
5	HSC Hannover II	9	6	0	3	21:11	10	18
6	SG v. 1874 Hannover	8	5	1	2	21:22	-1	16
7	FC Eldagsen II	8	4	3	1	17:07	10	15
8	TSV Gestorf	9	4	1	4	22:23	-1	13
9	BSV Gleidingen	9	3	3	3	17:14	3	12
<b>10</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>11:15</b>	<b>-4</b>	<b>11</b>
11	SV Wilkenburg	8	3	0	5	11:19	-8	9
<b>12</b>	<b>Polizei SV</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>14:22</b>	<b>-8</b>	<b>8</b>
13	TSV Fortuna Sachsenross	8	2	1	5	10:22	-12	7
14	SV Eintracht Hiddestorf	10	2	1	7	15:34	-19	7
15	TSV Pattensen II U23	8	1	2	5	06:12	-6	5
16	SG Bredenbeck	9	1	2	6	08:27	-19	5

## Der heutige Spieltag

FC Eldagsen II	TSV Gestorf	1 : 1
HSC Hannover U23	SG Bredenbeck	
SV Eintracht Hiddestorf	SV Croatia Hannover	
VfL Eintracht Hannover	SG v. 1874 Hannover	
TSV Fortuna Sachsenross	BSV Gleidingen	
SV Wilkenburg	SF Anderten	
<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>Polizei SV</b>	
TSV Pattensen U23	TuS Kleefeld	

# Sprüche

„Wenn er noch ein paar Mal zurückkehrt, wird er vielleicht irgendwann mein Nachfolger.“ (**Bundestrainer Joachim Löw** über den alten und neuen Bayern-Coach Jupp Heynckes)

„Meine Tochter und meine Frau haben mir zugeraten. Dann hat Cando zweimal gebellt, dann war das alles in trockenen Tüchern.“ (**Bayern-Coach Jupp Heynckes** bei seiner Vorstellung)

„Meine Frau sagt, so eine Gesichts-OP hätte ich vor Jahren schon machen sollen.“ (**Stuttgarts Christian Gentner** beim ersten Medientermin seit dem schlimmen Zusammenprall mit Wolfsburgs Torwart Koen Casteels)

Quelle: ARAG-Sportversicherung



Als Döhrener Unternehmen unterstützen wir gern den Sport in der Region.

Wir freuen uns gemeinsam mit Ihnen auf viele spannende Spiele und hoffen Sie demnächst bei uns als neue Kunden begrüßen zu dürfen.

*Hier ein kleiner Überblick über unsere Dienstleistungen:*

**Kopien in S/W und Farbe**

**Wetterfeste Spezialdrucke und Laminierungen**

**Layout und Gestaltung**

**Posterdruck bis DIN A0**

**Hochzeitszeitungen, Vereinshefte, Flyer und vieles mehr...**

**Außenwerbung z.B. Firmenschilder, Fenster- und Fahrzeugbeschriftungen**

**Visitenkarten und Geschäftspapiere**

**Bürobedarf sowie Tinten und Toner auf Bestellung**

**und neu: Scan-Service von DIN A4 - DIN A0 (auch ganze Ordner)**

**Fiedelerstr. 9 • D-30519 Hannover • Tel.: 0511 - 83 86 322**

**Fax: 0511 - 83 86 321 • [kopiercenter@gmx.de](mailto:kopiercenter@gmx.de)**

## Impressum

Herausgeber: Fußball-Förderverein Grasdorf e. V., gegründet am 2. Dezember 1993.

Redaktion, verantwortlich für Inhalt und Annoncen:

Karl-Peter Hellemann, Haydnweg 2, 30880 Laatzen

Fotos: Karl-Peter Hellemann, Cornelia Schmidt.

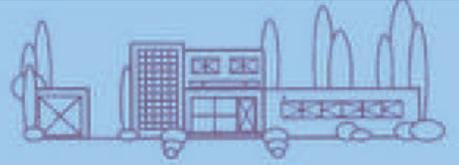
Druck im Kopier-Center Döhren, Fiedelerstraße 9, 30519 Hannover

Es gilt der Anzeigentarif vom Januar 2016. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Vereins wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu ändern bzw. zu kürzen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verein keine Haftung. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Fußball-Förderverein Grasdorf.

Gender-Hinweis: In dieser Publikation wird aus Gründen der Lesbarkeit und Textlänge entweder die masculine oder die feminine Form von Bezeichnungen gewählt. Dies impliziert keine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts.

# Events in der Leinemasch

GASTSTÄTTE • CAFÉ-TERRASSE • BIERGARTEN  
**ZUR LEINEMASCH**



Exklusiv nur hier für die Leser des Stadion-Spiegels: die Events 2017!

- ❖ Freitag, 3. November - 18 Uhr - Schlachtebuffet
- ❖ Freitag, 10. November - 18 Uhr - Schlachtebuffet
- ❖ Freitag, 17. November - 18 Uhr - Schlachtebuffet
- ❖ Freitag, 24. November - 18 Uhr - Schlachtebuffet  
(fast ausgebucht!!!)

☑ Bitte unbedingt Plätze reservieren, sonst seid ihr nicht dabei

**Telefon (0511) 848 5337**



**FAHRSCHULE**

LKW · KRAD · PKW · ANHÄNGER · AUTOMATIK · AUFBAUSEMINARE

**Rethen:**

Hildesheimer Straße 354 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 55 03 · Fax: 91 46 82

**Laatzen Mitte:**

Am Wehrbusch 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 0511 - 82 13 95

**Ingeln Oesselse:**

Königsberger Straße 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 53 31



# Der Fußballförderverein

- Die Idee** Erschließung zusätzlicher finanzieller und materieller Mittel für die Jugendsparte und die Herrensparte des SV Germania Grasdorf, um den Fortbestand des Jugend- und Herrenfußballs zu sichern und auszubauen.
- Die Gründung** Der Fußballförderverein wurde am 2. Dezember 1993 ins Leben gerufen und ist als eingetragener gemeinnütziger Verein anerkannt worden.
- Der Vorstand** Der Vorstand setzt sich überwiegend aus Vertretern der Jugend- und der Herrensparte des SV Germania Grasdorf zusammen. Vorsitzender ist Erich Doberstein, der ehemalige Leiter der Fußballsparte. Sein Stellvertreter ist Wolfgang Weiland, Germanias 1. Vorsitzender.
- Die Ziele**
- ✓ Förderung der Spartenarbeit im Jugendfußball und im Herrenbereich des SV Germania Grasdorf auf Breiten- und Leistungssportebene
  - ✓ Ergänzende Anschaffung von Sportgeräten und Ausrüstungsgegenständen
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit innerhalb der Fußballsparten
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit zwischen Sport und Wirtschaft
  - ✓ Stärkeres Einfließen der Jugendarbeit in den Herrenbereich
  - ✓ Förderung des Sportumfeldes
  - ✓ Belohnung von Erfolgen der Mannschaften des SV Germania Grasdorf
  - ✓ Pflege und Förderung des Mitgliederbestandes im Fußballförderverein
- Die Mitgliedschaft** Die Mitgliedschaft kann durch die Beitrittserklärung erworben werden. Der Monatsbeitrag beträgt 3,00 Euro.
- Ihr Vorteil** Darüber hinausgehende Zahlungen sind als Spenden steuerlich absetzbar.

## holldorb KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72

30880 Laatzen

Tel. 05 11/86 12 72

Fax 05 11/ 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26a

31137 Hildesheim

Tel. 0 51 21/9 35 61 00

Fax 0 51 21/9 35 61 29

e-Mail: [Holldorb@aol.com](mailto:Holldorb@aol.com) e-Mail: [info@holldorb.de](mailto:info@holldorb.de)

<http://www.Holldorb.de>

# Der Spielplan 2017/2018

## Krombacher Kreispokal

31.07.2017	Germania 1. Herren	FC Can Mozaik	4 : 1
20.08.2017	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	0 : 2

## Kreisliga Hannover

06.08.2017	Germania 1. Herren	HSC Hannover U23	0 : 3
27.08.2017	Germania 1. Herren	SV Wilkenburg	1 : 0
02.09.2017	FC Eldagsen II	Germania 1. Herren	3 : 1
10.09.2017	Germania 1. Herren	Fortuna Sachsenross	4 : 0
12.09.2017	TSV Pattensen U23	Germania 1. Herren	0 : 0
16.09.2017	SG v. 1874 Hannover	Germania 1. Herren	2 : 4
24.09.2017	Germania 1. Herren	Eintracht Hannover	0 : 4
30.09.2017	BSV Gleidingen	Germania 1. Herren	1 : 1
15.10.2017	SF Anderten	Germania 1. Herren	2 : 0
22.10.2017	Germania 1. Herren	Polizei SV	15:00
29.10.2017	TuS Kleefeld	Germania 1. Herren	15:00
<b>31.10.2017</b>	<b>Germania 1. Herren</b>	<b>TSV Gestorf</b>	<b>14:00</b>
05.11.2017	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	14:00
12.11.2017	SG Bredenbeck	Germania 1. Herren	14:00
19.11.2017	Germania 1. Herren	Eintracht Hiddestorf	14:00
26.11.2017	Germania 1. Herren	TSV Pattensen U23	14:00
03.12.2017	HSC Hannover U23	Germania 1. Herren	14:00
25.02.2018	Eintracht Hiddestorf	Germania 1. Herren	14:00
04.03.2018	SV Wilkenburg	Germania 1. Herren	15:00
11.03.2018	Germania 1. Herren	FC Eldagsen II	15:00
18.03.2018	Fortuna Sachsenross	Germania 1. Herren	15:00
25.03.2018	Germania 1. Herren	SG v. 1874 Hannover	15:00
08.04.2018	Eintracht Hannover	Germania 1. Herren	15:00
15.04.2018	Germania 1. Herren	BSV Gleidingen	15:00
22.04.2018	TSV Gestorf	Germania 1. Herren	14:00
29.04.2018	Germania 1. Herren	SF Anderten	15:00
06.05.2018	Polizei SV	Germania 1. Herren	15:00
13.05.2018	Germania 1. Herren	TuS Kleefeld	15:00
27.05.2018	SV Croatia Hannover	Germania 1. Herren	15:00
03.06.2018	Germania 1. Herren	SG Bredenbeck	15:00